

理事長序

本書是於2024年5月創刊之《霞山學院近現代東亞研究叢書》的第三部作品的中文版。自上一部（第二號）「東アジア社会をつなぐ越境、脈動する文化」於2025年2月（臺灣的中文版《跨境的文化觀察——冷戰到當代東亞社會的鏈接與脈動》則為3月）出版至今，撰寫本文之時，已過半年有餘。雖說半年不算長，但在日本國內，先後發生了東京都議會與參議院選舉中執政黨自由民主黨的大敗，以及圍繞石破總裁引咎辭任而起的政局變動；對外方面，石破政權在與美國川普政府的關稅談判中也陷入被動的局面。

而後，在10月舉行的自民黨總裁選舉中，高市早苗女士當選，成為該黨自成立以來首位女性總裁。臺灣總統賴清德以及美國總統川普皆在第一時間於社群媒體上表達祝賀之意——這或許是因為他們明白，高市是已故前首相安倍晉三的實質繼任者。隨後，與自民黨聯合執政長達26年的公明黨宣布退出執政聯盟，使得國會內圍繞首相指名的多數派協商在各政黨之間展開。最終，自民黨與日本維新會達成閣外合作協議，高市早苗於10月21日召開的臨時國會上獲指名為首相，成為日本憲政史上首位女性總理。

雖然比起2016年誕生的臺灣首位女性總統蔡英文晚了九年，但崇敬英國首相柴契爾的高市首相，勢必將為政治界帶來新氣象，並強力地為日本注入活力。此外，截至今年9月，訪日外國人累計已達31,650,500人，年來訪客數首度突破3,000萬。停滯超過30年的日本經濟，在日圓貶值的推波助瀾下，成為物價低廉的觀光勝地，也因此面臨「過度觀光（Overtourism）」的弊病。期盼高市政權能延續自安倍政權以來的積極財政政策，確實推動經濟成長。

回到本書主題——本書係根據2023年10月30日於東京舉辦的研討會「日臺產業合作的可能性」之報告內容編輯而成。本研討會共分為三個場

(6) 永續·循環·再生的臺日經驗——循環經濟、品牌塑造、文資活化的案例

次：「日臺交流史（基礎建設、文化資產）」、「再生能源（數位化、循環經濟與社會）」以及「餐飲零售業的現況（便利商店的臺灣策略與日本市場策略）」。

首先關於「日臺交流史（基礎建設、文化資產）」——臺灣至今仍活用日本統治時期所建的基礎設施，且近年來也有許多將歷史建築物翻新再利用為文化與觀光設施的動向。這是臺灣人民從歷史中創造新文化的積極態度，值得高度肯定。本書雖與上述內容沒有直接關聯，但介紹了一段與臺灣這種積極發展趨勢相呼應的珍貴歷史片段。

其次，在「再生能源（數位化、循環經濟與社會）」部分，日本與臺灣皆屬自然資源匱乏的地區，雙方在再生能源領域共享資訊、並在氣候變遷等攸關未來的重要環境議題上尋求合作，具有極高意義。本書介紹了日臺雙方的實踐案例，並期望成為今後深化合作體制的契機。

最後，「餐飲業界的現況（便利商店的臺灣策略與日本市場策略）」則探討了便利商店的商業模式、臺灣推動茶品牌化的地方努力，以及日本餐飲業進軍臺灣市場的潛在可能等具體議題。過去，日系零售店在臺灣的角色之一，是透過販售日本商品來增加日本文化的支持者。然而，近年來這些零售業者也在日本舉辦「臺灣展」，介紹臺灣美食，並獲得良好迴響。有趣的是，即使研討會結束後，日臺產業合作仍穩步推進。尤其是臺灣企業台積電（TSMC）進駐熊本縣，並於2024年底開始量產，更可謂日臺產業合作的象徵性事件。

由此可見，本書頗具深意的內涵，不僅具有學術性面向，也能提供商業實務層面的啟發。

最後，本書的完成，離不開日臺雙方實務人員及相關人士的合作與努力。同時，也要感謝歷來讀者們的溫暖支持。正因如此，這些努力與支持的結晶得以再次以如此精彩的形式呈現，本書的出版契合本會的基本理念，亦期盼能進一步促進日臺雙方的學術發展（本書則聚焦於產業合作的深化）。謹以此序，向所有參與本書出版的各位致上最誠摯、難以用文字

盡述的感謝之意。

日本一般財團法人霞山會理事長

阿部純一

2025.10.21